



«Мы — дети нефтяников» “We are the Children of Oilmen”

Журнал «ROGTEC» проводит конкурс рисунков под девизом «Мы — дети нефтяников» в целях оказания поддержки подрастающему поколению — детям российских нефтяников.

В 2008 г., впервые в истории российской нефтегазовой промышленности, состоялся всероссийский конкурс под девизом «Мы — дети нефтяников». Основная идея конкурса заключалась в том, чтобы предложить детям работников нефтегазовой отрасли изобразить ее в рисунках, что, возможно, укрепит в них желание пойти по стопам своих родителей.

Первая церемония награждения прошла во время работы Российской нефтегазовой выставки SPE 2008 в павильоне 57, где г-н Кристиан Диас, директор журнала «ROGTEC» “Российские нефтегазовые технологии”, торжественно вручил призы всем финалистам.

Награды были любезно предоставлены компанией Swellfix. Особую благодарность организаторы конкурса выражают лично г-ну Гаррону Лису.

Кристиану Диасу предстояло выбрать победителя, что само по себе оказалось задачей не из легких, учитывая высокое качество представленных работ. После долгих серьезных размышлений победителем в номинации «Моя будущая профессия» была признана Полина Федосеева. Мы сердечно поздравляем Полину от всей редакции журнала!

Хотелось бы также поблагодарить всех участников конкурса за прекрасные рисунки, присланные на выставку. Молодцы!

Одна из главных целей проведения конкурса - привлечь внимание современной молодежи к нефтяной промышленности как к возможной области их будущей профессиональной деятельности. Для этого наряду с некоммерческими организациями в подготовке конкурса и других подобных мероприятиях приняло участие и правительство России. Организаторы конкурса убеждены, что это лишь первый шаг на пути решения проблемы недостатка рабочей силы, с которой уже пришлось столкнуться нефтяной промышленности.

Лучшие работы примут участие во всероссийском творческом конкурсе «Образы науки». В течение года они будут выставляться на российских и международных научно-технических форумах как в нашей стране, так и за рубежом.

Для получения дополнительной информации просьба обращаться к организатору конкурса НП «Мир науки» по адресу электронной почты info@mimnauki.ru.

Редакция журнала «ROGTEC» выражает благодарность всем организаторам и участникам конкурса, сделавшим его поистине замечательным событием. Мы гордимся тем, что имели возможность внести свой вклад в этот необычный проект.

ROGTEC supports the up and coming generation of oil children in Russia through the art contest “We are the Children of Oilmen”

For the first time in the history of the Russian petroleum industry, a national contest named “We are the Children of Oilmen” was organised and introduced in 2008. The idea being that the children whose parents work within the O&G industry could express their view on this sector through art and hopefully encourage them to continue in the great work arena of their parents.

The first award ceremony took place at the SPE 2008 Russian Oil and Gas Exhibition. The awards were handed out on pavilion 57 and Christian Dias, Director of ROGTEC magazine was proud to award gifts to all the children who had made the finals.

The gifts were kindly donated and sponsored by Swellfix, with many thanks going personally to Garron Lees.

Christian Dias was set the task of choosing a winner and because of the high quality of the work submitted, it was a tough task. After much consideration the winner of the category “My Future Profession” was finally declared as Polina Fedoseeva – well-done Polina from all at ROGTEC!

The team at ROGTEC would also like to congratulate all of children who took part in this competition for the excellent paintings that were on display – a great effort by all!

One of the primary goals of the contest is to attract the youth of today to the idea of the petroleum industry as a future job opportunity. To this end, the Russian government in a joint effort with non-profit organizations, created this contest along with other activities. The organisers of this contest believe that these are the first steps towards the resolution of the scarce human resources issue facing the petroleum industry.

The best paintings will also be exhibited in “Images of Science,” an all-Russian creative contest. The works will also be showcased for one year at both Russian and international scientific and technical forums in the country and abroad.

For more information, contact the contest organiser “Mir Nauki” at info@mirnauki.ru

ROGTEC would like to thank the organisers and all the children who participated for making this contest a truly special event and all the team at ROGTEC are proud to have been invited to be a part of this great initiative.



«Образ нефтяника»

Татьяна Степанова (8 лет)

The Image of the Oilman

Tatiana Stepanova (8 years)



«Я горжусь своей семьей»

Игорь Устинов (11 лет)

I am Proud of my Family

Igor Ustinov (11 years)

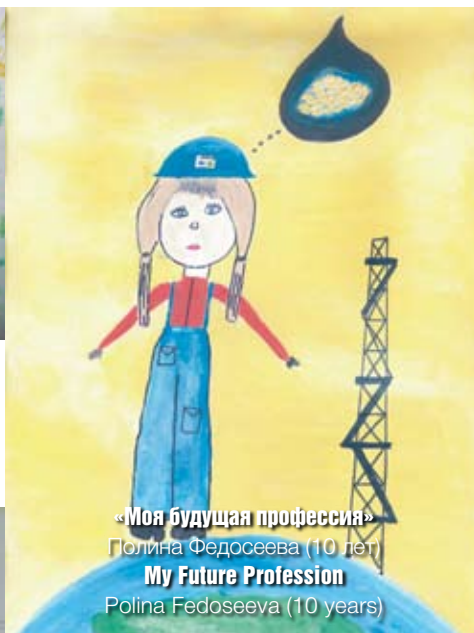


«Династия профессионалов»

Андрей Прокофьев (5 лет)

The Dynasty of Professionals

Andrey Prokofiev (5 years)



«Моя будущая профессия»

Полина Федосеева (10 лет)

My Future Profession

Polina Fedoseeva (10 years)



«Россия - это сила»

Анастасия Белозерова (15 лет)

Russia is the Power

Anastasia Beloseroва (15 years)



«Нефтяная символика»

Антон Балтахнец (10 лет)

The Oil Symbols

Anton Baltachev (10 years)